



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 28.11.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 01.11.2025

1 Identificación del producto

Otros medios de identificación

Nombre comercial: ATE SecuBrake

Número del artículo: 03.9901-68xx-x/7068xx

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

No existen más datos relevantes disponibles.

Utilización del producto / de la elaboración El fluido hidráulico

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante/distribuidor:

AUMOVIO Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Germany

Tel: +49-69-76031

Área de información:

Hazardous Substances Management Aftermarket, Central Materials Laboratory

ate.sicherheit@aumovio.com

Teléfono de emergencia:

INFOTRAC

+1-352-323-3500 (International)

2 Composición/información sobre los componentes

Clasificación de la sustancia o de la mezcla

El producto no se ha clasificado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

Elementos de la etiqueta

Elementos de las etiquetas del SAM suprimido

Pictogramas de peligro suprimido

Palabra de advertencia suprimido

Indicaciones de peligro suprimido

Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

3 Identificación del peligro o peligros

Caracterización química: Mezclas

Descripción:

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componentes peligrosos:

111-46-6	2,2'-oxidietanol Tox. ag. 4, H302	≥5-<10%
	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Les. oc. 1, H318; Tox. ag. 5, H313 Límites de concentración específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	≥5-<10%
143-22-6	2-[2-(2-butoxi)etoxi]etanol Les. oc. 1, H318; Tox. ag. 5, H313 Límites de concentración específicos: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	≥3-<5%

(se continua en página 2)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 28.11.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE SecuBrake

(se continua en página 1)

1559-34-8	3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol	≥1-<2,5%
	Irrit. oc. 2A, H319; Tox. ag. 5, H303	

Indicaciones adicionales:

Los CAS 143-22-6 y 1559-34-8 forman parte de la masa de reacción del 2-(2-(2-butoxi)etoxi)etanol y del 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol, a los que se aplica la SCL.

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios**Instrucciones generales:**

Quitar las ropas contaminadas y los zapatos inmediatamente.

Consultar a un médico si la persona se encuentra mal.

En caso de inhalación del producto:

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

Prestar asistencia médica a la(s) persona(s) afectada(s).

En caso de contacto con la piel:

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón.

En caso de contacto con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar un médico.

En caso de ingestión:

NO provocar el vómito.

Proporcionar asistencia médica a la persona afectada.

Indicaciones para el médico:

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados No existen más datos relevantes disponibles.

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

5 Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción**Sustancias extintoras apropiadas:**

CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Puede ser liberados en caso de incendio: CO, CO₂, NO_x

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección:**

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Indicaciones adicionales

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

ES-UN

(se continua en página 3)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 28.11.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE SecuBrake

(se continua en página 2)

6 Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7 Manipulación y almacenamiento

Manipulación:

Precauciones para una manipulación segura

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Prevención de incendios y explosiones:

Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Almacenamiento:

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: No se requieren medidas especiales.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No es necesario.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

Producto higroscópico.

Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

8 Controles de exposición/protección personal

Controles técnicos apropiados Sin datos adicionales, ver punto 7.

Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

111-46-6 2,2'-oxidietanol

WEEL (US) Valor de larga duración: 10 mg/m³

Controles de la exposición

Equipo de protección individual:

Medidas generales de protección e higiene:

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Protección profiláctica de la piel con crema protectora.

(se continua en página 4)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 28.11.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE SecuBrake

(se continua en página 3)

Protección respiratoria:

Utilizar protección respiratoria a menos que se disponga de ventilación local adecuada o que una evaluación de la exposición muestre que la exposición está dentro de las directrices pertinentes. El equipo debe cumplir la norma EN 14387.

Filtro ABEK-P

Protección de manos:

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado. Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

Material de los guantes

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

Tiempo de penetración del material de los guantes

Butilo caucho (goma de butilo): mínimo el tiempo de penetración 480 min; espesor de capa mínimo: 0,7 mm

Caucho nitrílico (NBR): mínimo el tiempo de penetración 30 min; espesor de capa mínimo: 0,4 mm

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Protección de ojos: Gafas de protección

Protección del cuerpo: Ropa de trabajo protectora

Limitación y control de la exposición ambiental

Ver apartados 6 y 7. No se necesitan medidas adicionales.

9 Propiedades físicas y químicas

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas
Datos generales
Aspecto:

Forma:	Líquido
Color:	Amarillo
Olor:	Característico
Umbral olfativo:	No determinado.

valor pH (50 g/l) a 20 °C:	7,5-10
-----------------------------------	--------

Cambio de estado

Punto de fusión/punto de congelación:	Indeterminado.
--	----------------

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	>260 °C (1.013,25 hPa)
---	------------------------

Punto de inflamación:	134 °C
------------------------------	--------

Inflamabilidad	No aplicable.
-----------------------	---------------

Temperatura de descomposición:	No determinado.
---------------------------------------	-----------------

Temperatura de ignición:	El producto no es autoinflamable.
---------------------------------	-----------------------------------

Propiedades explosivas:	El producto no es explosivo.
--------------------------------	------------------------------

Límites de explosión:

Inferior:	No determinado.
Superior:	No determinado.

Presión de vapor a 20 °C:	<10 hPa
----------------------------------	---------

Densidad a 20 °C:	1,05-1,07 g/cm ³
--------------------------	-----------------------------

(se continua en página 5)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 28.11.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE SecuBrake

(se continua en página 4)

Densidad relativa	No determinado.
Densidad de vapor	No determinado.
Tasa de evaporación: agua:	No determinado. Completamente mezclable.
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:	No determinado.
Viscosidad:	
Dinámica:	No determinado.
Cinemática a 20 °C:	11 mm ² /s
Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles.
Características de las partículas	No aplicable.
Estado físico	Líquido

10 Estabilidad y reactividad

Reactividad No existen más datos relevantes disponibles.

Estabilidad química

Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:

No se descompone al emplearse adecuadamente.

Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.

Condiciones que deben evitarse

Evite el calor, las chispas, las llamas abiertas y otras fuentes de ignición.

Materiales incompatibles: No existen más datos relevantes disponibles.

Productos de descomposición peligrosos:

En caso de descomposición termal, formación de:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Óxidos azoicos (NO_x)

11 Información toxicológica

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:

ATE (Estimación de la toxicidad aguda (ETA))

Oral	LD50	>121.212-444.444 mg/kg (rata)
Dermal	LD50	>27.273-58.309 mg/kg (rabbit)

111-46-6 2,2'-oxidietanol

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rata)
Dermal	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rata)
Dermal	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)

143-22-6 2-[2-(2-butoxi)etoxi]etanol

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (rata)
Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)

1559-34-8 3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol

Oral	LD50	>2.000 mg/kg (rata) (OECD 401)
------	------	--------------------------------

(se continua en página 6)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 28.11.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE SecuBrake

(se continua en página 5)

Efecto estimulante primario:

Corrosión o irritación cutáneas

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones o irritación ocular graves

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilización respiratoria o cutánea

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Indicaciones toxicológicas adicionales:

Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción) No aplicable

Mutagenicidad en células germinales

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

12 Información ecotoxicológica

Toxicidad

Toxicidad acuática:

111-46-6 2,2'-oxidietanol

EC50	>100 mg/l (algas)
	>100 mg/l (Daphnia) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (pescado) (96 h)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (algas)
LC50	>100 mg/L (Daphnia)
	>100 mg/L (pescado) (DIN 38412 96 h)

143-22-6 2-[2-(2-butoxi)etoxi]etanol

EC50	>100 mg/l (algas)
LC50	>100 mg/L (Daphnia)
	>100 mg/L (pescado)

1559-34-8 3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (algas) (OECD 201 72 h)
	>100 mg/l (Daphnia) (OECD 202 48 h)

Persistencia y degradabilidad No existen más datos relevantes disponibles.

Comportamiento en sistemas ecológicos:

Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.

Movilidad en el suelo No existen más datos relevantes disponibles.

Indicaciones medioambientales adicionales:

Indicaciones generales:

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

(se continua en página 7)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 28.11.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE SecuBrake

mPmB: No aplicable.

Otros efectos adversos No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 6)

13 Información relativa a la eliminación de los productos

Métodos para el tratamiento de residuos

La eliminación debe basarse en las leyes y reglamentos estatales y locales pertinentes, el proceso de eliminación debe evitar la contaminación del medio ambiente.

Recomendación: No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Embalajes sin limpiar:

Recomendación:

Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.

14 Información relativa al transporte

Número ONU

ADR, IMDG, IATA

suprimido

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR, IMDG, IATA

suprimido

Clase(s) de peligro para el transporte

ADR, ADN, IMDG, IATA

Clase

suprimido

Grupo de embalaje

ADR, IMDG, IATA

suprimido

Peligros para el medio ambiente:

No aplicable.

Precauciones particulares para los usuarios

No aplicable.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

No aplicable.

"Reglamentación Modelo" de la UNECE:

suprimido

15 Información sobre la reglamentación

Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

No existen más datos relevantes disponibles.

Evaluación de la seguridad química:

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otras informaciones

Los datos se fundamentan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Es responsabilidad exclusiva del importador o distribuidor identificar y cumplir todos los requisitos legales necesarios para la comercialización legal de los productos químicos en los respectivos países de destino.

(se continua en página 8)



Ficha de Datos de Seguridad Internacional (UN GHS)

Fecha de emisión: 28.11.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 01.11.2025

Nombre comercial: ATE SecuBrake*(se continua en página 7)***Frases relevantes**

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H303 Puede ser nocivo en caso de ingestión.

H313 Puede ser nocivo en contacto con la piel.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

Limitación de la aplicación recomendada Sólo para uso industrial y comercial.**Persona de contacto:**

Hazardous Substances Management Aftermarket

ate.sicherheit@aumovio.com

Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Tox. ag. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Tox. ag. 5: Toxicidad aguda – Categoría 5

Les. oc. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1

Irrit. oc. 2A: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2A

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**